Deutscher Bundestag
8. Wahlperiode

Drucksache 8/3391

16. 11. 79

Sachgebiet 63

Beschlußempfehlung

des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1980 (Haushaltsgesetz 1980)
— Drucksachen 8/3100, 8/3354 —

hier: Einzelplan 30
Geschäftsbereich des Bundesministers für Forschung und Technologie

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 30 mit den aus anliegender Gegenüberstellung ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage — Drucksache 8/3100 Anlage — anzunehmen.

Bonn, den 15. November 1979

Der Haushaltsausschuß

Windelen	**Dr. Dübber**
Vorsitzender	Berichterstatter

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei, 5300 Bonn
Alleinvertrieb: Verlag Dr. Hans Heger, Postfach 20 08 21, Herderstraße 56, 5300 Bonn 2, Telefon (0 22 21) 36 35 51

Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 30 Geschäftsbereich des Bundesministers für Forschung und Technologie – Drucksache 8/3100 Anlage – mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

Kap. 30 01 Bundesministerium für Forschung und Technologie

Entwurf	Bes.-Gr.		Beschlüsse des 8. Ausschusses	Bes.-Gr.	
			Tit. 166 02 Zinseinnahmen aus dem Ausland		**13 000 000 DM**
Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten		*20 220 000 DM*	Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten		**20 [illegible]76 000 DM**
Planstellen	Bes.-Gr.		Planstellen	Bes.-Gr.	
Ministerialdirektoren	B 9		Ministerialdirektoren **davon 1 ku B 6**	B 9	
Ministerialdirigenten	B 6	*8*	Ministerialdirigenten	B 6	**7**
Ministerialräte	B 3	*36*	Ministerialräte, **davon 1 kw bei Wegfall der Aufgabe, spätestens mit Schluß des Haushaltsjahres 1985**	B 3	**33**
Ministerialräte	A 16	*24*	Ministerialräte	A 16	**20**
Regierungsdirektoren	A 15	*86*	Regierungsdirektoren **davon 3 kw wie vor**	A 15	**91**
Oberregierungsräte	A 14	*51*	Oberregierungsräte	A 14	**49**
Regierungsräte	A 13	*13*	Regierungsräte **davon 1 kw wie vor**	A 13	**14**
Oberamtsräte	A 13	*69*	Oberamtsräte **davon 1 kw wie vor**	A 13	**67**
Amtsinspektoren	A 9	*22*	Amtsinspektoren	A 9	**21**
Leerstellen			Leerstellen		
Ministerialräte	A 16	*2*	Ministerialräte	A 16	3
Tit. 422 02 Bezüge der beamteten Hilfskräfte		*337 000 DM*	Tit. 422 02 Bezüge der beamteten Hilfskräfte		**350 000 DM**
Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten		*8 765 000 DM*	Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten		**8 834 000 DM**
nachrichtlich			nachrichtlich		
Verg.-Gr. VII—IX b		*58*	Verg.-Gr VII—IX b		**59**
Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter		*1 213 000 DM*	Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter		**1 230 000 DM**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	(noch Kap. 30 01)		
Tit. 526 02	Kosten für Sachverständige *530 000 DM*	Tit. 526 02	Kosten für Sachverständige **490 000 DM**
Tit. 526 03	Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten und ähnlichen Ausschüssen *347 000 DM*	Tit. 526 03	Kosten für Mitglieder von Fachbeiräten und ähnlichen Ausschüssen **330 000 DM**
Tit. 711 09	Maßnahmen zur Energieeinsparung in Gebäuden des Bundes	Tit. 711 09	Maßnahmen zur Energieeinsparung in Gebäuden des Bundes **Die Leistung der Ausgaben bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
		Tit. 972 01	**Globale Minderausgabe — 120 000 000 DM**
Titelgr. 01	Kosten der Beteiligung am Internationalen Programm zur Bewertung des Brennstoffkreislaufs (INFCE) *(2 300 000 DM)*	Titelgr. 01	Kosten der Beteiligung am Internationalen Programm zur Bewertung des Brennstoffkreislaufs (INFCE) **(1 000 000 DM)**
Tit. 427 12	Vergütungen für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens drei Jahre befristet sind *1 000 000 DM*	Tit. 427 12	Vergütungen für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens drei Jahre befristet sind **600 000 DM**
Tit. 526 11	Kosten für Sachverständige *1 000 000 DM*	Tit. 526 11	Kosten für Sachverständige **200 000 DM**
Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen *250 000 DM*	Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen **150 000 DM**
Titelgr. 03	Aus- und Fortbildung *(51 000 DM)*	Titelgr. 03	Aus- und Fortbildung **(34 000 DM)**
Tit. 525 51	Aus- und Fortbildung, Umschulung *37 000 DM*	Tit. 525 51	Aus- und Fortbildung, Umschulung **20 000 DM**

Kap. 30 02 Allgemeine Forschungsförderung

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 531 04	Förderung des Bürgerdialogs über die Nutzung der Kernenergie sowie über den technisch-sozialen Wandel und die dadurch verursachten Beschäftigungsprobleme	Tit. 531 04	Förderung des Bürgerdialogs über die Nutzung der Kernenergie sowie über den technisch-sozialen Wandel und die dadurch verursachten Beschäftigungsprobleme **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 4 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 683 01	Förderung der Vertragsforschung kleiner und mittlerer Unternehmen *11 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *9 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *4 000 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *3 000 000 DM* Haushaltsjahr 1983 bis zu *2 000 000 DM*	Tit. 683 01	Förderung der Vertragsforschung kleiner und mittlerer Unternehmen **10 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **10 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **4 400 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **3 400 000 DM** Haushaltsjahr 1983 bis zu **2 200 000 DM**
Tit. 683 29	Förderung der Deutschen Wagnisfinanzierungs-Gesellschaft mbH (WFG) in Frankfurt (Main) *9 800 000 DM*	Tit. 683 29	Förderung der Deutschen Wagnisfinanzierungs-Gesellschaft mbH (WFG) in Frankfurt (Main) **12 800 000 DM**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	(noch Kap. 30 02)		
Tit. 685 03	Förderung der Forschungsplanung *3 700 000 DM*	Tit. 685 03	Förderung der Forschungsplanung **3 100 000 DM**
Tit. 685 06	Förderung der sozialwissenschaftlichen Forschung *6 800 000 DM* *Die Ausgaben sind in Höhe von 600 000 DM gesperrt.*	Tit. 685 06	Förderung der sozialwissenschaftlichen Forschung **6 100 000 DM**
Tit. 685 58	Institutionelle Förderung geisteswissenschafticher Einrichtungen *7 618 000 DM*	Tit. 685 58	Institutionelle Förderung geisteswissenschafticher Einrichtungen **7 105 000 DM**
Tit. 685 98	Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft für zeitgeschichtliche Fragen e. V., Erlangen, für das Institut für Gesellschaft und Wissenschaft, Erlangen *1 713 000 DM*	Tit. 685 98	Zuschuß an die Deutsche Gesellschaft für zeitgeschichtliche Fragen e. V., Erlangen, für das Institut für Gesellschaft und Wissenschaft, Erlangen **1 761 000 DM**
Titelgr. 02	Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e. V. (FhG) in München *(70 423 000 DM)*	Titelgr. 02	Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e. V. (FhG) in München **(71 573 000 DM)**
Tit. 685 56	Betrieb *36 270 000 DM*	Tit. 685 56	Betrieb **37 420 000 DM**
Titelgr. 03	Wissenschaftszentrum Berlin GmbH (WZB) *(18 954 000 DM)*	Titelgr. 03	Wissenschaftszentrum Berlin GmbH (WZB) **(15 084 000 DM)**
Tit. 893 57	Investitionen *7 740 000 DM*	Tit. 893 57	Investitionen **3 870 000 DM**

Kap. 30 03 Naturwissenschaftlich-technische Forschung und Entwicklung

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 683 19	Förderung von Forschung und Entwicklung sowie der Umsetzung wissenschaftlicher Erkenntnisse und damit verbundener Betriebserfahrungen zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen *118 000 000 DM* *Die Ausgaben sind in Höhe von 15 000 000 DM übertragbar.* Verpflichtungsermächtigung *171 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *70 000 000 DM*	Tit. 683 19	Förderung von Forschung und Entwicklung sowie der Umsetzung wissenschaftlicher Erkenntnisse und damit verbundener Betriebserfahrungen zur Verbesserung der Arbeitsbedingungen **110 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **175 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **74 000 000 DM**
Tit. 683 28	Förderung der Forschung zur Sicherheit technischer Systeme und zu ausgewählten Problemen der Sicherheitstechnik *7 600 000 DM*	Tit. 683 28	Förderung der Forschung zur Sicherheit technischer Systeme und zu ausgewählten Problemen der Sicherheitstechnik **6 600 000 DM**
Tit. 686 01	Leistungen an die Europäische Organisation für Kernforschung (CERN) in Genf *163 924 000 DM*	Tit. 686 01	Leistungen an die Europäische Organisation für Kernforschung (CERN) in Genf **160 924 000 DM**
Tit. 686 05	Leistungen an die Europäische Konferenz und das Europäische Laboratorium für Molekularbiologie (EMBC und EMBL) in Heidelberg *11 000 000 DM*	Tit. 686 05	Leistungen an die Europäische Konferenz und das Europäische Laboratorium für Molekularbiologie (EMBC und EMBL) in Heidelberg **10 000 000 DM**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	(noch Kap. 30 03)		
Tit. 686 09	Förderung der wissenschaftlichen Zusammenarbeit mit ausländischen Forschungsinstituten *7 900 000 DM*	Tit. 686 09	Förderung der wissenschaftlichen Zusammenarbeit mit ausländischen Forschungsinstituten **10 000 000 DM**
Titelgr. 01	Förderung der Rohstofforschung *(198 100 000 DM)*	Titelgr. 01	Förderung der Rohstofforschung **(196 100 000 DM)**
Tit. 683 21	Prospektions- und Explorationsmethoden, Bergbautechnik, Bundesbohrprogramm *24 000 000 DM*	Tit. 683 21	Prospektions- und Explorationsmethoden, Bergbautechnik, Bundesbohrprogramm **22 000 000 DM**
Titelgr. 02	Ökologie, Medizin und Biologie *(236 000 000 DM)*	Titelgr. 02	Ökologie, Medizin und Biologie **(233 000 000 DM)**
Tit. 685 23	Förderung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben für Aufgaben des Gesundheitswesens, medizinische Forschung, Medizintechnik *87 000 000 DM*	Tit. 685 23	Förderung von Forschungs- und Entwicklungsvorhaben für Aufgaben des Gesundheitswesens, medizinische Forschung, Medizintechnik **84 000 000 DM**
Titelgr. 03	Förderung der Wasserforschung und -technologie *(33 000 000 DM)*	Titelgr. 03	Förderung der Wasserforschung und -technologie **(32 500 000 DM)**
Tit. 683 30	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben *14 200 000 DM*	Tit. 683 30	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben **13 700 000 DM**
Titelgr. 06	Stiftung „Deutsches Krebsforschungszentrum" (DKFZ) in Heidelberg *(76 907 000 DM)*	Titelgr. 06	Stiftung „Deutsches Krebsforschungszentrum" (DKFZ) in Heidelberg **(75 310 000 DM)**
Tit. 685 55	Betrieb *55 281 000 DM*	Tit. 685 55	Betrieb **56 684 000 DM**
Tit. 893 55	Investitionen *21 626 000 DM*	Tit. 893 55	Investitionen **18 626 000 DM**
Titelgr. 07	Stiftung „Deutsches Elektronen-Synchrotron (DESY)" in Hamburg *(127 744 000 DM)*	Titelgr. 07	Stiftung „Deutsches Elektronen-Synchrotron (DESY)" in Hamburg **(129 719 000 DM)**
Tit. 685 60	Betrieb *71 445 000 DM*	Tit. 685 60	Betrieb **73 420 000 DM**
Titelgr. 08	Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH (GSI) in Darmstadt *(62 361 000 DM)*	Titelgr. 08	Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH (GSI) in Darmstadt **(63 251 000 DM)**
Tit. 685 61	Betrieb *41 845 000 DM*	Tit. 685 61	Betrieb **42 735 000 DM**
Titelgr. 09	Hahn-Meitner-Institut für Kernforschung GmbH (HMI) in Berlin *(58 421 000 DM)*	Titelgr. 09	Hahn-Meitner-Institut für Kernforschung GmbH (HMI) in Berlin **(59 665 000 DM)**
Tit. 685 62	Betrieb *41 946 000 DM*	Tit. 685 62	Betrieb **43 190 000 DM**
Titelgr. 10	Gesellschaft für Strahlen- und Umweltforschung mbH (GSF) in München *(92 111 000 DM)*	Titelgr. 10	Gesellschaft für Strahlen- und Umweltforschung mbH (GSF) in München **(94 297 000 DM)**
Tit. 685 63	Betrieb *69 998 000 DM*	Tit. 685 63	Betrieb **72 184 000 DM**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	(noch Kap. 30 03)		
Titelgr. 11	Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF) in Braunschweig-Stöckheim *(23 103 000 DM)*	Titelgr. 11	Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH (GBF) in Braunschweig-Stöckheim **(23 746 000 DM)**
Tit. 685 64	Betrieb *17 278 000 DM*	Tit. 685 64	Betrieb **17 921 000 DM**
Tit. 893 64	Investitionen Verpflichtungsermächtigung *13 230 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *9 090 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *4 140 000 DM*	Tit. 893 64	Investitionen Verpflichtungsermächtigung **33 478 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **9 000 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **10 800 000 DM** Haushaltsjahr 1983 bis zu **10 440 000 DM** Haushaltsjahr 1984 bis zu **3 238 000 DM**

Kap. 30 04 Informationstechnologien

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 683 20	Förderung von Forschung und Entwicklung zur Leistungssteigerung in ausgewählten Bereichen der physikalischen Technologien *31 300 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *45 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *20 000 000 DM*	Tit. 683 20	Förderung von Forschung und Entwicklung zur Leistungssteigerung in ausgewählten Bereichen der physikalischen Technologien **30 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **45 500 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **20 500 000 DM**
Titelgr. 01	Datenverarbeitung (DV) *(147 500 000 DM)*	Titelgr. 01	Datenverarbeitung (DV) **(145 500 000 DM)**
Tit. 893 01	Investitionszuschüsse *35 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *17 000 000 DM* fällig im Haushaltsjahr 1981.	Tit. 893 01	Investitionszuschüsse **33 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **19 000 000 DM** fällig im Haushaltsjahr 1981.
Titelgr. 04	Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Informationstechnologien *(42 000 000 DM)*	Titelgr. 04	Förderung der Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Informationstechnologien **(25 500 000 DM)**
Tit. 683 42	Menschen- und gesellschaftsgerechte Gestaltung der Informationstechnik *31 500 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *70 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *40 000 000 DM*	Tit. 683 42	Menschen- und gesellschaftsgerechte Gestaltung der Informationstechnik **15 000 000 DM** **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 5 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.** Verpflichtungsermächtigung **50 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **20 000 000 DM**
Titelgr. 05	Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH (GMD) in Bonn *(43 406 000 DM)*	Titelgr. 05	Gesellschaft für Mathematik und Datenverarbeitung mbH (GMD) in Bonn **(44 646 000 DM)**

(noch Kap. 30 04)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 685 50	Betrieb *38 646 000 DM*	Tit. 685 50	Betrieb **39 886 000 DM**
Titelgr. 06	Information und Dokumentation, Förderung der Forschung; Entwicklung und Infrastruktur *(20 700 000 DM)*	Titelgr. 06	Information und Dokumentation, Förderung der Forschung; Entwicklung und Infrastruktur **(19 000 000 DM)**
Tit. 685 60	Förderung von Einzelvorhaben *15 200 000 DM* *Die Ausgaben dürfen bis zur Höhe der Einsparungen bei Tit. 893 60 überschritten werden.*	Tit. 685 60	Förderung von Einzelvorhaben **13 500 000 DM** **Einsparungen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. 685 63.**
Tit. 893 60	Investitionen Einsparungen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. *685 60.*	Tit. 893 60	Investitionen Einsparungen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. **685 63.**
Titelgr. 07	Institutionelle Förderung von überregionalen Informationszentren *(27 299 000 DM)*	Titelgr. 07	Institutionelle Förderung von überregionalen Informationszentren **(27 801 000 DM)**
Tit. 685 61	Aufbau und Betrieb *24 032 000 DM*	Tit. 685 61	Aufbau und Betrieb **24 534 000 DM** **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 1 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Titelgr. 08	Projektförderung von Informationssystemen	Titelgr. 08	Projektförderung von Informationssystemen
Tit. 685 63	Aufbau von überregionalen Informationszentren	Tit. 685 63	Aufbau von überregionalen Informationszentren **Die Ausgaben dürfen bis zur Höhe der Einsparungen bei Tit. 685 60 und 893 60 überschritten werden.**
Titelgr. 09	Gesellschaft für Information und Dokumentation mbH (GID) in Frankfurt (Main) *(14 125 000 DM)*	Titelgr. 09	Gesellschaft für Information und Dokumentation mbH (GID) in Frankfurt (Main) **(14 447 000 DM)**
Tit. 685 96	Aufbau und Betrieb *13 044 000 DM*	Tit. 685 96	Aufbau und Betrieb **13 366 000 DM**

Kap. 30 05 Energieforschung und -technologie

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 685 07	Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Reaktorsicherheit und der allgemeinen Sicherheitstechnik in der Kernforschung und Kerntechnik *120 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *130 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *65 000 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *41 000 000 DM* Haushaltsjahr 1983 bis zu *14 000 000 DM*	Tit. 685 07	Förderung der Forschung auf dem Gebiet der Reaktorsicherheit und der allgemeinen Sicherheitstechnik in der Kernforschung und Kerntechnik **114 500 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **205 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **95 000 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **71 000 000 DM** Haushaltsjahr 1983 bis zu **29 000 000 DM**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	(noch Kap. 30 05)		
Titelgr. 01	Förderung der nichtnuklearen Energieforschung und -technologie *(604 300 000 DM)*	Titelgr. 01	Förderung der nichtnuklearen Energieforschung und -technologie **(600 300 000 DM)**
Tit. 892 70	Investitionen auf dem Gebiet der rationellen und umweltfreundlichen Energieverwendung im Rahmen des Programms für Zukunftsinvestitionen *94 200 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *30 000 000 DM* fällig im Haushaltsjahr 1981.	Tit. 892 70	Investitionen auf dem Gebiet der rationellen und umweltfreundlichen Energieverwendung im Rahmen des Programms für Zukunftsinvestitionen **90 200 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **34 000 000 DM** fällig im Haushaltsjahr 1981.
Titelgr. 02	*Förderung regenerativer Energiemaßnahmen für Entwicklungsländer (— DM)*		
Tit. 683 17	*Forschungs- und Entwicklungsvorhaben — DM*		
Tit. 892 17	*Investitionen — DM*		
Titelgr. *04*	Urananreicherung *(107 000 000 DM)*	Titelgr. **03**	Urananreicherung **(98 000 000 DM)**
Tit. 683 25	Förderung der Forschung und Entwicklung *40 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *26 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *11 000 000 DM*	Tit. 683 25	Förderung der Forschung und Entwicklung **38 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **28 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **13 000 000 DM**
Tit. 892 25	Investitionen *67 000 000 DM*	Tit. 892 25	Investitionen **60 000 000 DM**
Titelgr. *05*	Brennelemententwicklung und Entsorgung *(124 500 000 DM)*	Titelgr. **04**	Brennelemententwicklung und Entsorgung **(120 500 000 DM)**
Tit. 893 27	Investitionen	Tit. 893 27	Investitionen **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 10 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 893 69	Investitionen im Rahmen des Programms für Zukunftsinvestitionen *14 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *4 500 000 DM* fällig im Haushaltsjahr 1981.	Tit. 893 69	Investitionen im Rahmen des Programms für Zukunftsinvestitionen **10 000 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **8 500 000 DM** fällig im Haushaltsjahr 1981.
Titelgr. *06*	Kernforschungszentrum Karlsruhe GmbH (KfK) *(336 418 000 DM)*	Titelgr. **05**	Kernforschungszentrum Karlsruhe GmbH (KfK) **(341 075 000 DM)**
Tit. 685 50	Betrieb *240 593 000 DM*	Tit. 685 50	Betrieb **246 765 000 DM** **Die Ausgaben bei Tit. 685 50 und 685 51 sind in Höhe von 15 300 000 DM gegenseitig deckungsfähig.**
Tit. 893 50	Investitionen *95 825 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *55 800 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *49 770 000 DM*	Tit. 893 50	Investitionen **94 310 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **57 315 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **51 285 000 DM**

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
	(noch Kap. 30 05)		
Titelgr. *07*	Kernforschungszentrum Karlsruhe GmbH — Versuchsanlagen — (KfK-V) *(80 266 000 DM)*	Titelgr. **06**	Kernforschungszentrum Karlsruhe GmbH — Versuchsanlagen — (KfK-V) **(80 356 000 DM)**
Tit. 685 51	Betrieb *77 062 000 DM*	Tit. 685 51	Betrieb **77 152 000 DM** **Die Ausgaben bei Tit. 685 51 und 685 50 sind in Höhe von 15 300 000 DM gegenseitig deckungsfähig.**
Titelgr. *08*	Kernforschungsanlage Jülich GmbH (KFA) in Jülich *(317 063 000 DM)*	Titelgr. **07**	Kernforschungsanlage Jülich GmbH (KFA) in Jülich **(324 058 000 DM)**
Tit. 685 55	Betrieb *254 875 000 DM*	Tit. 685 55	Betrieb **261 870 000 DM**
Titelgr. *09*	Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP) in Garching bei München *(59 548 000 DM)*	Titelgr. **08**	Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP) in Garching bei München **(61 052 000 DM)**
Tit. 685 62	Betrieb *41 000 000 DM*	Tit. 685 62	Betrieb **42 504 000 DM**
Titelgr. *10*	GKSS-Forschungszentrum Geesthacht GmbH in Geesthacht-Tesperhude *(69 991 000 DM)*	Titelgr. **09**	GKSS-Forschungszentrum Geesthacht GmbH in Geesthacht-Tesperhude **(71 126 000 DM)**
Tit. 685 65	Betrieb *44 657 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *3 900 000 DM* fällig im Haushaltsjahr 1981.	Tit. 685 65	Betrieb **45 792 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **2 826 000 DM** fällig im Haushaltsjahr 1981.
Tit. 893 65	Investitionen Verpflichtungsermächtigung *25 690 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *20 510 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *5 180 000 DM*	Tit. 893 65	Investitionen Verpflichtungsermächtigung **23 121 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **18 459 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **4 662 000 DM**

Kap. 30 06 Weltraum- und Meeresforschung, Transportsysteme

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 893 15	Entwicklung, Bau und Versuchsbetrieb von Kommunikationssatelliten *75 000 000 DM*	Tit. 893 15	Entwicklung, Bau und Versuchsbetrieb von Kommunikationssatelliten **74 500 000 DM** **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 6 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Titelgr. 01	Institut für Meereskunde an der Universität Kiel *(6 903 000 DM)*	Titelgr. 01	Institut für Meereskunde an der Universität Kiel **(6 889 000 DM)**
Tit. 652 50	Betrieb *6 678 000 DM*	Tit. 652 50	Betrieb **6 664 000 DM**
Titelgr. 02	Institut für Meeresforschung Bremerhaven *(9 413 000 DM)*	Titelgr. 02	Institut für Meeresforschung Bremerhaven **(9 531 000 DM)**
Tit. 652 51	Betrieb *2 628 000 DM*	Tit. 652 51	Betrieb **2 904 000 DM**

(noch Kap. 30 06)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 882 51	Investitionen *6 785 000 DM*	Tit. 882 51	Investitionen **6 627 000 DM**
Titelgr. 03	Förderung der Forschung und Entwicklung für bodengebundenen Transport und Verkehr *(320 800 000 DM)*	Titelgr. 03	Förderung der Forschung und Entwicklung für bodengebundenen Transport und Verkehr **(308 800 000 DM)**
Tit. 683 23	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben *87 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *150 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *45 000 000 DM*	Tit. 683 23	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben **80 000 000 DM** **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 5 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.** Verpflichtungsermächtigung **153 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **48 000 000 DM**
Tit. 892 23	Investitionszuschüsse *221 000 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *328 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *33 000 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *45 000 000 DM*	Tit. 892 23	Investitionszuschüsse **216 000 000 DM** **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 10 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.** Verpflichtungsermächtigung **333 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **36 000 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **47 000 000 DM**
Titelgr. 04	Förderung von Forschung und Entwicklung für neuartige Verfahren im Bauwesen *(26 000 000 DM)*	Titelgr. 04	Förderung von Forschung und Entwicklung für neuartige Verfahren im Bauwesen **(24 000 000 DM)**
Tit. 892 25	Investitionszuschüsse *10 000 000 DM*	Tit. 892 25	Investitionszuschüsse **8 000 000 DM**
Titelgr. 06	Förderung der Meeresforschung und -technik *123 500 000 DM*	Titelgr. 06	Förderung der Meeresforschung und -technik **119 500 000 DM**
Tit. 685 21	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben der Meerestechnik *65 100 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *60 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *20 000 000 DM*	Tit. 685 21	Forschungs- und Entwicklungsvorhaben der Meerestechnik **63 100 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **62 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **22 000 000 DM**
Tit. 685 26	Meeresforschung *25 400 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *24 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *10 000 000 DM*	Tit. 685 26	Meeresforschung **23 400 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **26 000 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **12 000 000 DM**
Tit. 893 21	Investitionszuschüsse	Tit. 893 21	Investitionszuschüsse **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 7 000 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Titelgr. 08	Alfred-Wegener-Institut für Polarforschung	Titelgr. 08	Alfred-Wegener-Institut für Polarforschung

Entwurf	Beschlüsse des 8. Ausschusses

(noch Kap. 30 06)

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 685 50	Betrieb	Tit. 685 50	Betrieb **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 2 844 000 DM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Titelgr. 09	Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt für Luft- und Raumfahrt e. V. (DFVLR) in Köln *(183 887 000 DM)*	Titelgr. 09	Deutsche Forschungs- und Versuchsanstalt für Luft- und Raumfahrt e. V. (DFVLR) in Köln **(191 004 000 DM)**
Tit. 685 55	Betrieb *147 783 000 DM*	Tit. 685 55	Betrieb **155 900 000 DM**
Tit. 893 55	Investitionen *36 104 000 DM* Verpflichtungsermächtigung *35 000 000 DM* davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu *16 000 000 DM* Haushaltsjahr 1982 bis zu *13 500 000 DM* Haushaltsjahr 1983 bis zu *5 000 000 DM*	Tit. 893 55	Investitionen **35 104 000 DM** Verpflichtungsermächtigung **19 620 000 DM** davon fällig: Haushaltsjahr 1981 bis zu **10 350 000 DM** Haushaltsjahr 1982 bis zu **6 570 000 DM** Haushaltsjahr 1983 bis zu **2 700 000 DM**

Kap. 30 11 Deutsches Historisches Institut in Rom

Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten *595 000 DM*	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten **615 000 DM**
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten *894 000 DM*	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten **928 000 DM**

Kap. 30 12 Deutsches Historisches Institut in Paris

Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten *305 000 DM*	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten **317 000 DM**
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten *920 000 DM*	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten **955 000 DM**
Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen *215 000 DM*	Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen **200 000 DM**

Kap. 30 13 Kunsthistorisches Institut in Florenz

Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten *341 000 DM*	Tit. 422 01	Bezüge der planmäßigen Beamten **354 000 DM**
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten *835 000 DM*	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten **867 000 DM**
Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen *185 000 DM*	Tit. 531 05	Wissenschaftliche Unternehmungen und Veröffentlichungen **175 000 DM**

Kap. 30 14 Biologische Anstalt Helgoland

Entwurf

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten *653 000 DM*

Planstellen	Bes.-Gr.	
Regierungsoberamtsrat	A 13	*1*
Regierungsamtsrat	A 12	—

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten *4 215 000 DM*

nachrichtlich

Verg.-Gr. V c *19*

Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter *1 109 000 DM*

Tit. 712 01 Neubau von Dienstgebäuden *8 200 000 DM*

Beschlüsse des 8. Ausschusses

Tit. 422 01 Bezüge der planmäßigen Beamten **678 000 DM**

Planstellen	Bes.-Gr.	
Regierungsoberamtsrat	A 13	—
Regierungsamtsrat	A 12	**1**

Tit. 425 01 Vergütungen der Angestellten **4 376 000 DM**

nachrichtlich

Verg.-Gr. V c **18**

Tit. 426 01 Löhne der Arbeiter **1 143 000 DM**

Tit. 712 01 Neubau von Dienstgebäuden **6 700 000 DM**